Français

Mode d’emploi :

- Nettoyez l’écran de votre appareil à l’aide du gant éponge microfibres et du liquide de nettoyage.
- A l’aide du gabarit, découpez la protection à la taille de votre écran. Ôtez le film protecteur et appliquez-le sur votre écran.
- Une fois la protection posée, il n’est plus nécessaire de nettoyer l’écran. Procédez à un nouveau nettoyage lors du changement de la protection.

Castellano

Modo de empleo:

- Limpiar la pantalla del aparato con el guanto de felpa de micro fibras y el líquido limpiador.
- Siguiendo la plantilla cortar el protector a la medida de la pantalla. Retirar el papel protector y colocarlo sobre la pantalla.
- Una vez colocado el protector, ya no es necesario limpiar la pantalla. Proceder a una nueva limpieza cuando cambie el protector.

Português

Modo de emprego :

- Limpe o ecrã do seu aparelho com a ajuda da luva esponja de micro fibras e do líquido de limpeza.
- Com a ajuda do molde, recorte a protecção com a dimensão de seu ecrã. Tire a película protectora e aplique-a sobre o seu ecrã.
- Uma vez colocada a protecção, não é mais necessário limpar o ecrã. Proceda a uma nova limpeza aquando da mudança da protecção.

Italiano

Istruzioni per l’uso :

- Pulire lo schermo dell’apparecchio mediante il guanto di spugna in microfibre ed il liquido detergente.
- Mediante la sagoma, tagliare la protezione alla dimensione dello schermo. Togliere la pellicola protettiva ed applicarla sullo schermo.
- Una volta posta la protezione, non è più necessario pulire lo schermo. Procedere ad una nuova pulizia al momento del cambio della protezione.

Ελληνικά

ΟδγψΏερ ςώόσγρ:

- αηαώΏστε τγμ οηϋμγ τγρ σθσξεθόρ σαρ λε το ψήμτι σωοθψψήώι λιξώοζμΰμ ξαι το θψώϋ ξαηαώισλοΐ.
- Ήώγσιλοποιΰμταρ το πώϋτθπο, ξϋχτε το πώοστατεθτιξϋ σΐλωυμα λε το λίψεηορ τγρ οηϋμγρ σαρ. Νωαιώίστε τγμ πώοστατεθτιξό λελβώήμγ ξαι εωαώλϋστε το στγμ οηϋμγ σαρ.
- Χετή τγμ τοποηίτγσγ τοθ πώοστατεθτιξοΐ σαρ, δεμ ςώειήφεται πια μα ξαηαώΏφετε τγμ οηϋμγ. ΧποώεΏτε μα τγμ ξαηαώΏσετε ξαι πήκι λε τγμ ακκαψό τοθ πώοστατεθτιξοΐ σαρ οηϋμγρ.

Türk

Kullanma Kılavuzu :

- Mikro elyaf süngerli eldiven ve temizleme sıvısı yardımıyla cihazınızın ekranını temizleyin.
- Kalıp yardımıyla koruyucuyu ekranınıza uygun boyutlarda kesin. Elde ettiğiniz ekran koruyucusunu, üzerinde bulunan koruyucu şeridi çıkardıktan sonra ekranınıza uygulayın.
- Koruyucu ekranın üzerine konduktan sonra artık ekranın temizlenmesine gerek kalmaz. Bundan böyle, ekranın temizliği koruyucu yenisiyle değiştirilirken yapılacaktır.

عربي

طريقة الاستعمال :

- نظف شاشة جهازك بواسطة القفاز الاسفنجي المصنوع من الألياف الدقيقة وسائل التنظيف.
- استعمل وسيلة القطع لعمل واقية بحجم شاشتك. إرفع غشاء الحماية الشفاف وطبق الواقية على شاشتك.

بعد الإنتهاء من تطبيق الواقية على الشاشة، لا توجد ضرورة عندئذ لتنظيف الشاشة. باشر بإجراء تنظيف جديد عند تغيير الواقية مرة ثانية.

English

Instructions for use:

- Clean the screen of your device with the help of the micro-fibre glove and cleaning liquid.
- Use the guideline to help you cut the protection to the size of your screen. Peel off the protective film and apply it to your screen.
- Once the film is in place, it is no longer necessary to clean the screen. Cleaning should be repeated when changing the protective film.

Deutsch

Gebrauchsanweisung:

- Den Bildschirm Ihres Geräts mit dem Frottee-Mikrofaserhandschuh und der Reinigungsflüssigkeit reinigen.
- Mit der Schablone den Schutz auf die Größe Ihres Bildschirms zuschneiden. Die Schutzfolie abziehen und auf Ihren Bildschirm anlegen.
- Nach dem Anlegen des Schutzes braucht der Bildschirm nicht mehr gereinigt zu werden. Reinigen Sie ihn jedes Mal beim Wechseln des Schutzes.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing:

- Reinig het scherm van uw toestel met de microvezelsponshandschoen en de reinigingsvloeistof.
- Snij met behulp van de mal de bescherming op maat van uw scherm. Verwijderd e beschermende folie en kleef de bescherming op uw scherm.
- Eens de bescherming is aangebracht, hoeft u het scherm niet meer te reinigen. U hoeft dat slechts te doen wanneer u de bescherming vervangt.

Polski

Sposób użycia:

- Wyczyścić ekran urządzenia za pomocą rękawicy-ściereczki z mikrofibry i płynu do czyszczenia.
- Za pomocą szablonu, wyciąć zabezpieczenie ekranu odpowiednio do wielkości ekranu. Zdjąć folię zabezpieczającą i nałożyć na ekran.
- Po założeniu zabezpieczenia, nie zachodzi konieczność czyszczenia ekranu. Kolejne czyszczenie należy wykonać przy okazji wymiany zabezpieczenia.

Magyar

Használati útmutató:

- A mikroszálas szivacskesztyű és a tisztítószer segítségével tisztítsa meg készüléke képernyőjét.
- A méretezés segítségével vágja a védőréteget képernyője méretére. Vegye le a védőfóliát és illessze a védőt a képernyőre.
- Amint feltette a védőréteget, többé már nem szükséges a képernyő tisztítása. Újabb tisztításra csak a védőréteg cseréjekor van szükség.

Česky

Návod k použití :

- Očistěte obrazovku vašeho přístroje pomocí rukavice-žínky z mikrovlákna a čistícího prostředku.
- Pomocí šablony vystřihněte ochrannou vrstvu dle velikost dané obrazovky. Odstraňte ochranný film a přiložte ji na obrazovku.
- Po umístění ochranné vrstvy již není nutné obrazovku čistit. Další čištění proveďte při výměně ochranné vrstvy.

Русский

Инструкция:

- Протрите монитор вашего аппарата, используя специальный раствор для очистки и перчатку из микрофибры.
- С помощью чертежа необходимо вырезать защитный экран по линии вашего монитора. Снимите пленку и приложите ее на монитор.
- После того, как вы приложили защитный экран, больше нет необходимости чистить монитор за исключением случая, когда вы меняете защитный экран.